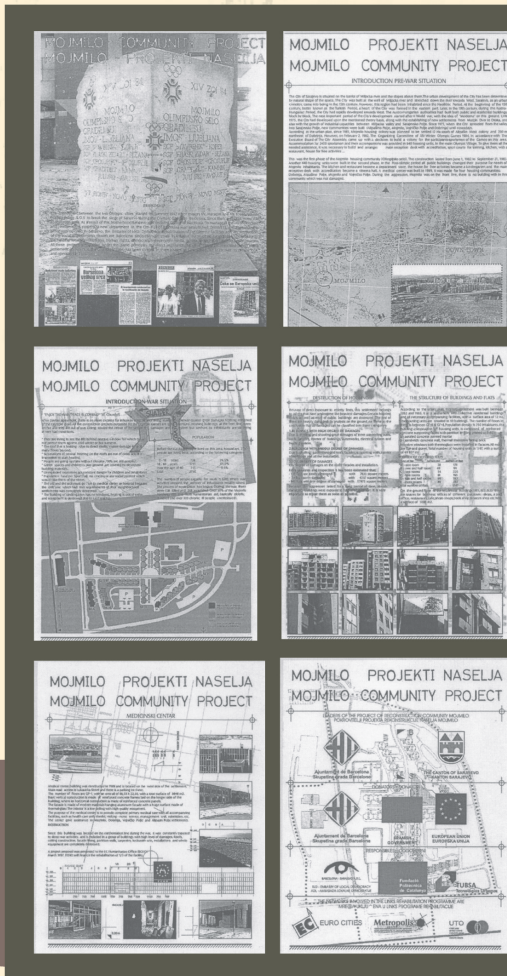


Rekonstrukcija Reconstrucción Reconstruction

Urbanistička Rekonstrukcija



Kasatći
Opština Barcelone, sa sredstvima odobrenim od strane ECHO (Evropska unija) i preko "Cooperació i Regesa", vrši rekonstrukciju 28 domova bosnjačkih porodica u ovom malom mjestu sarajevskog kantona, smještenom na prvom liniji fronta.

To će podstaci povratku drugih 28 srpskih porodica u svoje domove u Hadžidima, u kojima sada žive oboje bosnjačke porodice.

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Zetra

Olimpijski kompleks Zetre je jedan od simbola grada i mjesto na kome je održano svečano zatvaranje Olimpijskih igara 1984 godine.

Nedavno je potpisan sporazum za rekonstrukciju pive faze, uz finansijsku podršku Međunarodnog olimpijskog komiteta.

Medicinski centar

Mjeseca oktobra je otpočeta rekonstrukcija medicinskog centra, koju finansira ECHO.

Dječiji vrtić u Mojmiću

Fundacija "Lleida Solidària" i "Udruženje građevinarstva i arhitekta" iz Lleida rade na rekonstrukciji škole.



"Rekonstrukcija ima za cilj ne samo obnovu ratom uništenih zgrada i infrastrukture, već i povratak izbjeglica u svoje domove"

Od 145.010 postojećih stambenih prostora, 91.235 je u potpunosti ili djelomično razrušeno, 25 kulturnih i zabavnih ustanova i 160 kulturnih spomenika. Gubitci uključuju razaranja infrastrukture i stambenih prostora do sada sumu od 27.000 njemačkih maraka.



Medicinski centar

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum. Nakon toga su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

Opština Barcelone je prihvatala zahtjev Opštine Sarajevo za rekonstrukciju ovog centra. Nakon što su se pravice rekonstrukcije razmijenile, opštine su potpisale sporazum.

Nedavno je 147 stambenih prostora podignih u Zetru (Distrikt 11, MOJMIĆ).

Razna preduzeća su saradivala na ovom projektu slanjem materijala putem konvoja Distrikta 11.

PROJEKT: Rekonstrukcija naselja olimpijsko selo Mojmiło-prva i druga faza
TRAJANJE: prva faza April 1996. juli 1998. druga faza juli 1998-juli 1999.
IMPLEMENTATOR: Ambasada lokalne demokratije Barcelona-Sarajevo
PARTNERI: Firma "TUBSA" iz Barcelone
CILJ PROJEKTA: Omogućiti stanovnicima naselja Olimpijsko selo Mojmiło da se vrate u svoje stanove (1147)
DONATOR: Evropska unija i Grad Barcelona
BUĐET: 1.857.140 € i 2.883.510 EUR

Prijateljski olimpijski grad Barcelona je odlučio pomoći u rekonstrukciji ratom porušene Bosne. Za rekonstrukciju je odabrano naselje Olimpijsko selo Mojmiło, koje je u vrijeme Olimpijskih igara u Sarajevu 1984.god služilo za smještaj novinara i sportista, a poslije Olimpijade je pretvoreno u stambeno naselje sa svim pratećim sadržajima. U toku rata je bilo na prvom liniji fronta i većina stanovnika je morala napustiti svoje domove ili se preseliti dublje u naselje.

Prva faza projekta je obuhvatila:

- Rekonstrukciju ravnih krovova na 9 stambenih blokova sa 43 ulaza i 1147 stanova
- Repariranje oštećene stolarije, ugradnja nove stolarije koja je nedostajala, ostakljenje svih pozicija teropan staklom
- Zatvaranje rupa u fasadama, obijanje starog oštećenog maltera, malterisanje i bojenje fasada
- Popravka liftova u 43 ulaza
- Popravka ili zamjena ulaznih vrata, te adaptacija kompletnog stubišta (zidovi, rukohvati na stepenicama, rasvjeta)

Druga faza projekta je obuhvatila:

- Totalna rekonstrukcija stambenog bloka sa 112 stanova
- Objekat tzv. "panonica" je prvi u liniji fronta i bio je oštećen 80%. Ovim projektom je totalno rekonstruiran i sve je dovedeno u prijetno stanje. Svi stanovi, kao i zajednički prostori zgrade, su potpuno rekonstruirani. U stanove su se vratili svi prijetni konvoci koji su u međuvremenu bili izbjegli i većinom interno raseljena lica.
- Rekonstrukcija 43 teško devastirana stana u ostalim objektima u naselju
- Stanovi su totalno rekonstruirani i predati prijetnim koscima.
- Rekonstrukcija ulične rasvjete u cijelom naselju
- Rekonstrukcija koltskih saobraćajnica, pješačkih staza, trgova.

PROJEKT: Rekonstrukcija dijela Doma zdravlja na Mojmiću
TRAJANJE: juni 1997. mart 1998.
IMPLEMENTATOR: Ambasada lokalne demokratije Barcelona-Sarajevo
PARTNERI: Grad Barcelona
CILJ PROJEKTA: Omogućiti primarnu zdravstvenu zaštitu stanovnicima Mojmića i tri susjedna naselja
DONATOR: ECHO
BUĐET: 654.822€

Projekt je uključio rekonstrukciju cijelog ravnog krova objekta, glavni razvod svih voda instalacija, opremu za kotlovanicu i razvod grijanja, kompletnu rekonstrukciju interijera 1/3 objekta, rekonstrukciju dijela fasade, prilaznog puta, stepeništa i rampe.

PROJEKT: Rekonstrukcija 28 kuća u selu Kasatći, Opština Hadžidži
TRAJANJE: maj 1997. februar 1998.
IMPLEMENTATOR: Ambasada lokalne demokratije Barcelona-Sarajevo
PARTNERI: Grad Barcelona
CILJ PROJEKTA: Omogućiti povrtak stanovnicima sela u svoje ratom porušene kuće
DONATOR: Grad Barcelona i Evropska Unija
BUĐET: 250.000€

Stepen oštećenja kućak koje su odabrane za rekonstrukciju je bio između 50-100%. Za vrijeme ratnih dejstava svi stanovnici Kasatćica su morali napustiti svoje domove. Ovim projektom kuće su ponovo u upotrebi.

PROJEKT: Rekonstrukcija obdaništa "DJEČJI GRAD" u naselju Mojmiło -Sarajevo
TRAJANJE: Novembar 1999. januar 2001.
IMPLEMENTATOR: Ambasada lokalne demokratije Barcelona Sarajevo i PARTNERI: Fondacio Lleida Solidària iz Lleida, Španija
CILJ: Rekonstrukcija ratom devastiranog objekta obdaništa u Olimpijskom naselju Mojmiło
DONATOR: Evropska unija, Grad Barcelona, Grad Lleida
BUĐET: 1.586.254 €

Objekat je lociran u naselju Mojmiło koje je u ratu bilo na prvom liniji fronta. Obdanište je prekapacitirano za potrebe naselja, pa se projektom predviđala podjela funkcije objekta na dvije nezavisne cjeline: objekat obdaništa za 200 djece u prizemlju i objekat četvorazredne osnovne škole za 144 učenika uzrasta od 7-12 god. smješten na spratu. Ukupna površina objekta je 3063,86m². Ovim projektom je objekat totalno rekonstruiran. Svi prostori obdaništa i škole potpuno su opremljeni namještanjem i opremom prema namjeni prostora. Kuhinja kao sastavni dio objekta opremljena je najsvremenijom profesionalnom opremom, te će služiti za centralnu pripremu hrane za dva obdaništa u Sarajevu.

PROJEKTE: Reconstrucció del barri olímpic de Mojmiło - I fase, II fase
DURACIÓ: Abril 1996 Juliol 1998 Gener de 1998 Juliol de 1999
IMPLEMENTADOR: Ambasada lokalne demokratije Barcelona-Sarajevo
PARTNERS: Empresa "TUBSA" i "REGESA" de Barcelona
OBJECTIU: Possibilitar el retorn dels desplaçats del barri olímpic de Mojmiło (1147)
DONANT: Unió Europea i Ciutat de Barcelona
PRESSUPOSTS: I fase 1.857.140 € II fase 2.883.510 €

Barcelona, la ciutat olímpica i amiga de la ciutat de Sarajevo va decidir ajudar a la reconstrucció de Bòsnia. El barri de Mojmiło va ser el barri elegit per Barcelona ja que es un lloc que es va construir pels jocs olímpics i que es va fer servir per allotjar periodistes i esportistes durant els jocs. Després de les Olimpíades aquest barri es va convertir en un barri més de la ciutat. Durant la guerra va estar a la primera línia del front i la gran majoria dels habitants van haver de desallotjar les seves cases i anar a altres llocs.

La primera fase de reconstrucció va suposar:

- Reconstrucció de les teulades planes en 9 edificis amb 43 portals i 1147 pisos
- Reparació de les finestres i portes, d'instal·lació dels vidres.
- Tancament dels forats de les façanes i pintada de les mateixes.
- Reparació dels ascensors dels 43 portals.
- Arranjaments i canvis de les portes d'entrada i reconstrucció de tots els portals (partes, llums).

II fase Aquesta fase va suposar:

- Reconstrucció total d'un bloc de 112 pisos
- Es tracta d'un edifici que es deia "Pàncera" ja que estava en la primera línia del front i que va patir un destrucció de un 80%. Amb el projecte tot l'edifici es va reconstruir i es va posar a l'estat inicial. Tots els pisos es van reconstruir completament. Es van allotjar els habitants que hi viure abans de la guerra i que en el període posterior van viure com refugiats.
- Reconstrucció de 43 pisos molt destruits en altres edificis del barri.
- Els pisos es van reconstruir totalment i es van entregar als propietaris.
- Reconstrucció dels llums del carrer
- Reconstrucció dels carrers de vianants, places.

PROJEKTE: Reconstrucció d'una part del dispensari del barri de Mojmiło
PERIODE: Juny de 1997 març de 1998
IMPLEMENTADOR: Ambasada de la democràcia local Barcelona-Sarajevo
OBJECTIU: Possibilitar als habitants del barri olímpic de Mojmiło, com també als tres barris veïns més, tenir els serveis sanitaris primaris a la part del dispensari reconstruït
DONANT: ECHO
PRESSUPOSTS: 654.822 €

Amb aquest projecte es va reconstruir: La taulada plana de tot l'edifici. Les instal·lacions, Equipament de calefacció. Sanejament total de l'espai interior de 1/3 part de l'edifici incloent tots els treballs manuals i d'instal·lacions. Reconstrucció de la façana. Construcció del camí amb les barres i escales de entrada. La reconstrucció es va fer amb els materials més contemporanis i escolt completament adaptada a les necessitats del Dispensari.

PROJEKTE: Reconstrucció del parvulari i d'edifici Grad en el barri de Mojmiło
Sarajevo
PERIODE: Novembre de 1999 Gener de 2001
IMPLEMENTADOR: Ambasada de la democràcia local Barcelona-Sarajevo
PARTNERS: Fundacio Lleida Solidària from Lleida, Espanya
OBJECTIU: Reconstrucció del parvulari que es va destruir durant la guerra al barri olímpic de Mojmiło
DONANT: Unió Europea, Ciutat de Barcelona i Ciutat de Lleida
PRESSUPOSTS: 1.586.254 €

L'edifici està en el barri de Mojmiło durant la guerra va estar en la primera línia de front. Amb el projecte de reconstrucció estava previst dividir les funcions del parvulari en dos: a la part inferior es construeix el parvulari per 200 nens i a la part superior es fan aules per l'escola per 144 alumnes entre 7-12 anys. L'espai total de l'edifici és de 3063,86m². Amb aquest projecte es va reconstruir totalment l'edifici. Tots els espais del parvulari i de l'escola es van moblar completament segons les necessitats. La cuina, com a part integradora de l'edifici, es va moblar i dotar amb l'equipament necessari per la preparació del menjar per parvulari.

PROJEKTE: Reconstrucció del 28 cases en el poble de Kasatći, Ajuntament de Hadžidži
PERIODE: Maig de 1997 febrer de 1998
IMPLEMENTADOR: Ambasada de la democràcia local Barcelona-Sarajevo
OBJECTIU: Possibilitar la retornada dels habitants, propietaris de les cases que van ser destruïdes durant la guerra en el poble de Kasatći, Ajuntament de Hadžidži
DONANT: Unió Europa i Ciutat de Barcelona

PRESSUPOSTS: 250.000 EUR
El grau de destrucció de les cases oscil·lava entre 100% i 50%. Durant la guerra els habitants van haver de desallotjar les cases. Amb el projecte les cases es van adaptar per poder viure-hi i es van fer les instal·lacions de llum i aigua.

PROJEKTE: The Reconstruction of the Olympic Village Mojmiło - first nad second Phase
PROJECT DURATION First phase April 1996 July 1998 January, second phase 1998 July 1999
IMPLEMENTATOR: Embassy of Local Democracy Barcelona - Sarajevo
PARTNERS: The firm "TUBSA" "REGESA" from Barcelona
OBJECTIVES: Helping the citizens of the Olympic Village Mojmiło to return to their homes and apartments (1147)
DONERS: Evropska unija and the City of Barcelona
BUDGET: 1.857.140 € i 2.883.510 EUR

A friendly Olympic city of Barcelona decided to help the reconstruction of the destroyed parts of Bosnia. The Olympic village Mojmiło, the host to many journalists and athletes during the period of the Olympic Games in Sarajevo in 1984, and after the Olympic Games the settlement of buildings with the apartments and all other accommodations, was chosen for the program of the reconstruction. The buildings stood near the military front line, therefore almost all the owners had to leave their homes or move to inner part of the settlement.

This phase of the project included:

- The reconstruction of the flat roofs on 9 residential blocks with 43 entrances and 1147 apartments.
- The repair of the damaged furniture, and putting the new furniture in the empty apartments, as well as the temporary glass facade into every apartment
- Repairing and filling the holes in the surface
- The repair of the elevators that leads to 43 apartments
- The repair or the replacement of the entrance door, and the complete adaptation of stairways (walls, handrails, lights etc)

The second phase consisted in:

- The total reconstruction of the housing block with 112 apartments. The building stood near the military front line, so the level of damage was 80%. Through this project it has been fully reconstructed and all the apartments and all other parts of the building are fully reconstructed. All the previous owners, many fugitives and internally displaced persons, returned to their apartments.
- Reconstruction of 43 totally destroyed apartments in other buildings in the settlement.
- Reconstruction of street lights in the whole settlement
- Reconstruction of the traffic artery, the pedestrian crossings, squares

PROJEKTE: Reconstruction of a part of the Health Care Centre in Mojmiło
PROJECT DURATION: June, 1997 March 1998
IMPLEMENTATOR: Foundation of Local Democracy Barcelona - Sarajevo
PARTNERS: City of Barcelona District XI - Sarajevo
OBJECTIVES: To provide the primary health care and protection in the reconstructed part of the Health Centre for the inhabitants of Olympic village Mojmiło as well as for the three neighbor settlements.
DONERS: ECHO
BUDGET: 654.822 €

This project included the reconstruction of: the flat roof on the whole building the main distributor of all kinds of installations, the equipment for the boiler room which belongs to the building i the complete restoration of the interior which takes 1/3 part of the building and it will include all kinds of handicrafts and installation works, rebuilding the facade on the reconstructed part, making a proper access to the building, with ramps and stairways that would lead to the entrance of the building

PROJEKTE: Reconstruction of 28 individual buildings in the village Kasatći, Municipal Hadžidži
PROJECT DURATION: May, 1997 February 1998
IMPLEMENTATOR: Embassy of Local Democracy Barcelona - Sarajevo
PARTNERS: Fundacio Lleida Solidària from Lleida, Spain
OBJECTIVES: Making it possible for the former owners of the houses in the village Kasatći, Municipal Hadžidži to return to their homes that were destroyed during the war
DONERS: European Union and City of Barcelona
BUDGET: 250.000 €

The level of damage on the houses chosen for the reconstruction, was between 100% to 50%. During the war activities, the inhabitants were forced to leave their houses. Through this project these buildings became useful again.

PROJEKTE: Reconstruction of the kindergarten "DJEČJI GRAD" in the Mojmiło residential area -Sarajevo
PROJECT DURATION: November 1999 - January 2001.
IMPLEMENTATOR: Embassy for Local Democracy Barcelona-Sarajevo
PARTNERS: Fondacio Lleida Solidària from Lleida, Spain
OBJECTIVE: Reconstruction of the kindergarten building in the Olympic Village of Mojmiło destroyed during the war
DONOR: European Union, city of Barcelona, city of Lleida
BUDGET: 1.586.254 €

The building is located in Mojmiło, which was on the front line during the war. The kindergarten is over-capacitated for the needs of the residential area, therefore the project had foreseen the division of the function of the building into two independent sections: the kindergarten for 200 children on the ground floor and the four-year elementary school for 144 pupils aged 7-12 located on the first floor. The total area of the building is 3063,86m². The building was completely reconstructed with this project. All the premises of the kindergarten and school were furnished and equipped according to the purpose of the space. The kitchen as a composing part of the building equipped with the most contemporary professional equipment will serve as the central food preparation area for all kindergartens in Sarajevo.